



## BÜGELTISCH/IRONING BOARD/TABLE À REPASSER

(DE) (AT) (CH)

### BÜGELTISCH

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(NL) (BE)

### STRIJKPLANK

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(SK)

### ŽEHLIACA DOSKA

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(IT)

### ASSE DA STIRO

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(GB) (IE)

### IRONING BOARD

Operation and safety notes

(PL)

### DESKA DO PRASOWANIA

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(ES)

### TABLA DE PLANCHAR

Instrucciones de utilización y de seguridad

(HU)

### VASALÓDESZKA

Kezelési és biztonsági utalások

(FR) (BE)

### TABLE À REPASSER

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(CZ)

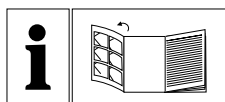
### ŽEHLIČÍ PRKNO

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(DK)

### STRYGEBRÆT

Brugs- og sikkerhedsanvisninger



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

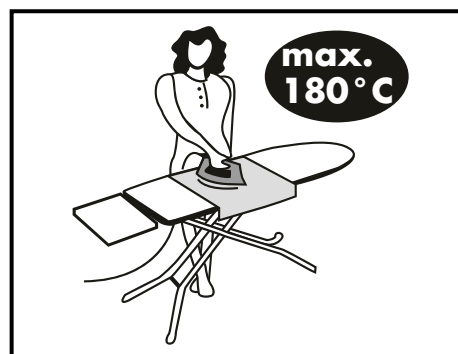
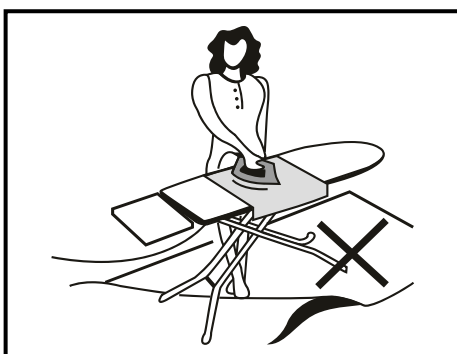
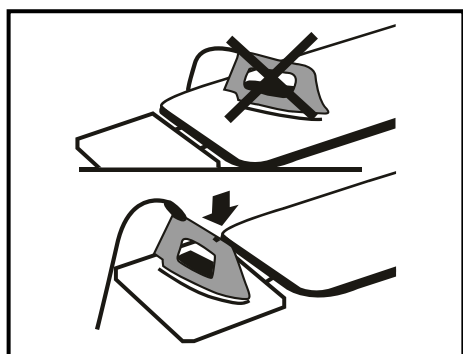
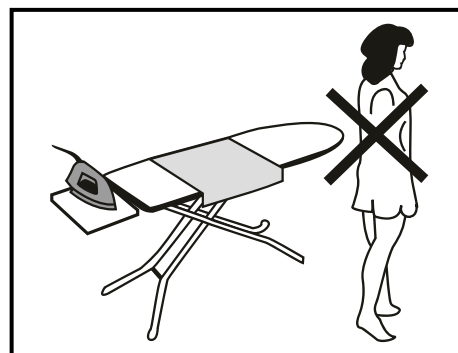
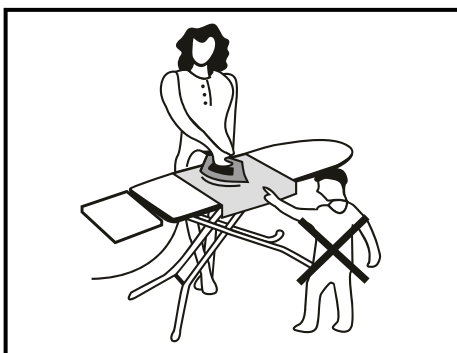
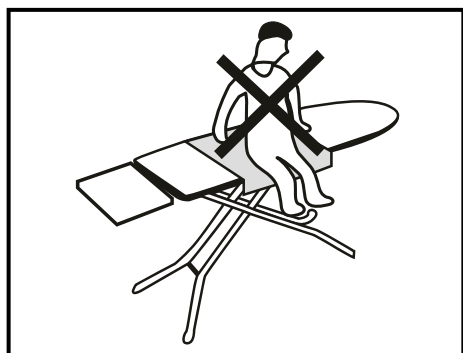
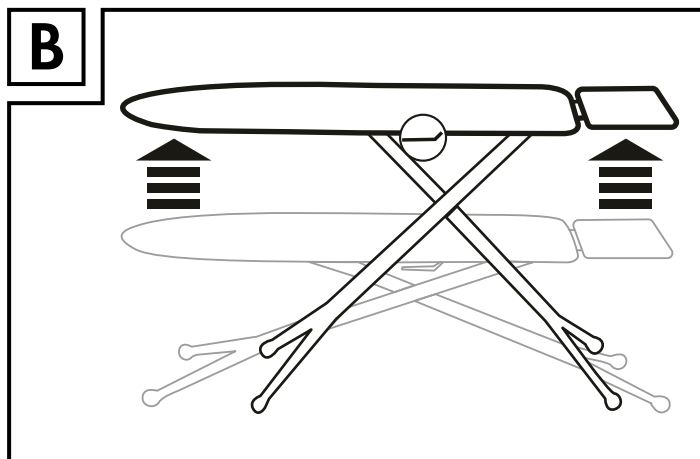
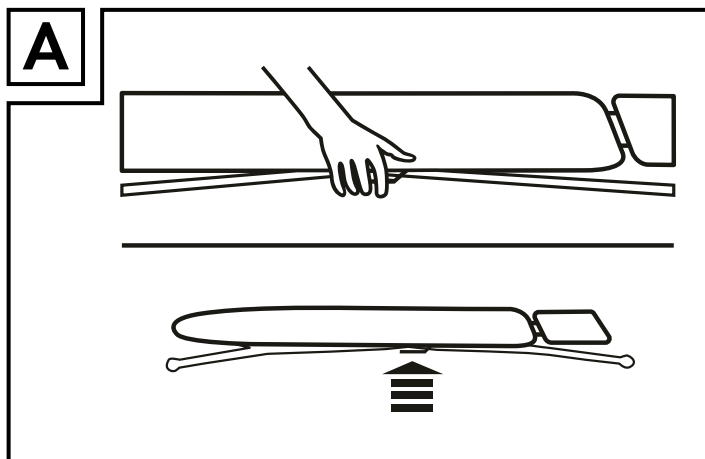
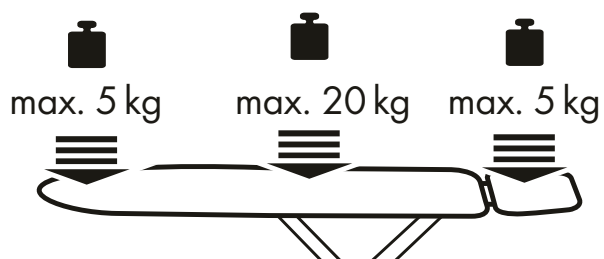
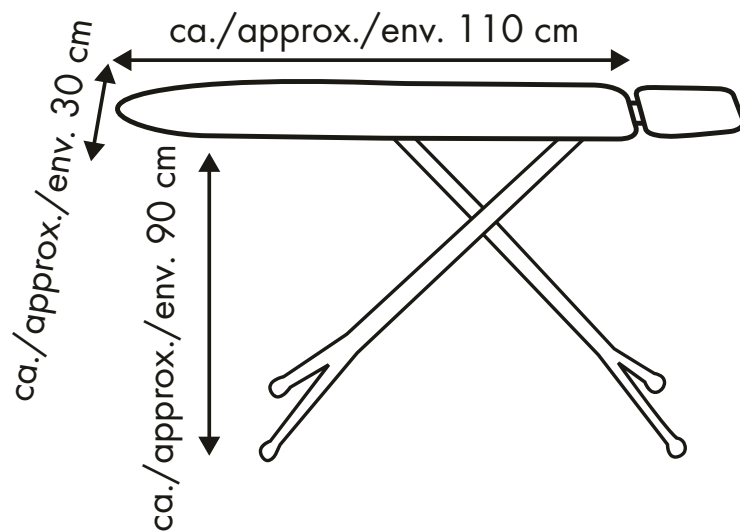
IT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

|          |                                                     |        |    |
|----------|-----------------------------------------------------|--------|----|
| DE/AT/CH | Bedienungs- und Sicherheitshinweise                 | Seite  | 5  |
| GB/IE    | Operation and safety notes                          | Page   | 9  |
| FR/BE    | Instructions d'utilisation et consignes de sécurité | Page   | 13 |
| NL/BE    | Bedienings- en veiligheidsinstructies               | Pagina | 17 |
| PL       | Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa        | Strona | 21 |
| CZ       | Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny            | Strana | 25 |
| SK       | Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny            | Strana | 29 |
| ES       | Instrucciones de utilización y de seguridad         | Página | 33 |
| DK       | Brugs- og sikkerhedsanvisninger                     | Side   | 37 |
| IT       | Indicazioni per l'uso e per la sicurezza            | Pagina | 41 |
| HU       | Kezelési és biztonsági utalások                     | Oldal  | 45 |





**Legende der verwendeten Piktogramme**

|  |                                                                                                        |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Anweisungen lesen!                                                                                     |
|  | Warn- und Sicherheitshinweise beachten!                                                                |
|  | Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt.                         |
|  | Der Bezug ist maschinenwaschbar. Stellen Sie die Waschmaschine auf einen Schonwaschgang bei 30 °C ein. |
|  | Nicht bleichen.                                                                                        |
|  | Nicht im Wäschetrockner trocknen.                                                                      |
|  | Der Baumwollbezug kann gebügelt werden.                                                                |
|  | Nicht chemisch reinigen.                                                                               |
|  | Verpackung und Bügeltisch umweltgerecht entsorgen!                                                     |
|  | Nur zur Verwendung im Innenbereich.                                                                    |
|  | Sicherheitshinweise                                                                                    |
|  | Handlungsanweisungen                                                                                   |

**Bügeltisch**

**● Einleitung**

 Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

**● Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Bei diesem Produkt handelt es sich um einen Bügeltisch. Nur zur Verwendung im Innenbereich. Eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung. Darüber hinaus können weitere lebensgefährliche Gefahren und Verletzungen die Folgen sein. Dieses Produkt wurde ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert. Es ist nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen. Für durch unsachgemäße Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

**● Technische Daten**

Artikelnummer: CS98090  
Bügelfläche: ca. 110 x 30 cm  
Höhe: max. 90 cm  
Max. Belastung  
Bügeleisenablage: 5 kg  
Artikelgewicht: 4,50 kg  
Produktions-ID: 11/2024

 **Sicherheitshinweise**

-   **WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Dies ist kein Spielzeug. Bitte halten Sie Kinder vom Bügeltisch fern.
- Kinder dürfen nicht mit dem Bügeltisch spielen.
- Dieser Bügeltisch kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Achten Sie auf Ihre Hände und Finger, wenn Sie den Bügeltisch auf- oder zusammenklappen.
- Der Bügeltisch muss auf einer sicheren und ebenen Unterlage aufgestellt werden.
- Versuchen Sie nie, das Produkt selbst zu reparieren.
- Prüfen Sie den Bügeltisch stets auf einen betriebs-sicheren Zustand.

- Lassen Sie das Bügeleisen nicht längere Zeit auf dem Bügelbrett stehen.
- Setzen Sie sich weder auf den Bügeltisch, noch lehnen Sie sich an.
- Gefahr durch heißes Wasser oder Dampf, welches vom Streckmetall des Bügeltisches abtropfen kann.
- Lassen Sie alle Geräte (wie z. B. Bügeltisch oder Bügeleisen) vollständig abkühlen, bevor Sie sie reinigen/lagern.
- Die Bügeleisenablage kann sich bei längerem Gebrauch erhitzen. Um Brandverletzungen zu vermeiden, achten Sie auf bereits erwähnte Hinweise.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie das Gerät von Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern.

## ● **Gebrauch**

**Hinweis:** Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

### ● **Bügeltisch aufstellen**

- Halten Sie den zusammengeklappten Bügeltisch mit der Bügeloberfläche nach oben und drücken Sie den Einhandhebel mit der anderen Hand. Das Gestell öffnet sich bis zur maximalen Position (s. Abb. A).
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf gerader Ebene steht und vollkommen eingerastet ist.

### ● **Höhe des Bügeltisches einstellen**

- Um die Höhe des Bügeltisches einzustellen, halten Sie diesen mit beiden Händen fest. Ziehen Sie am Einhandhebel, um die Verriegelung zu lösen.
- Stellen Sie die gewünschte Höhe ein und lassen Sie den Einhandhebel los, damit das Gestell einrastet (s. Abb. B).

### ● **Bügeltisch zusammen klappen**

- Um den Bügeltisch zusammenzuklappen, drücken Sie auf den Einhandhebel und drücken gleichzeitig die Bügelfläche nach unten, sodass sich die Standbeine zusammenfallen lassen.
- Haken Sie den Sicherheitsriegel am Nietbolzen fest.

## ● **Reinigung und Pflege**

- Sie können den Baumwollbezug des Bügeltisches waschen:

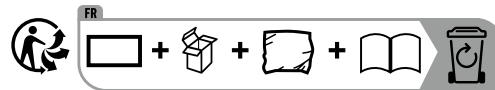


- Reinigen Sie den Bügeltisch mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch.

## ● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

## ● **Hersteller/Service**

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH  
Obkirchergasse 36  
1190 Wien  
AUSTRIA

Tel.: 00800 440 28 62 0 (DE)  
+43 1 440 28 62 (AT)  
00800 440 28 62 0 (CH)

Fax: +43 1 440 27 86 17

E-Mail: [service@casasi.com](mailto:service@casasi.com)

**IAN 467401\_2404**

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 467401\_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

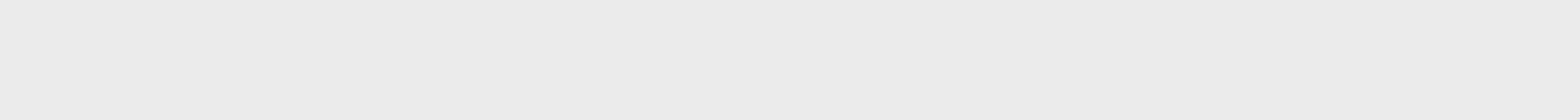
Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.



www.tuv.com  
ID 1111216584





## List of pictograms used

|  |                                                                                           |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Read the instructions!                                                                    |
|  | Observe warnings and safety information!                                                  |
|  | Never leave children unattended with the packaging material or the product.               |
|  | The cover is machine-washable. Set the washing machine to a delicate wash cycle at 30 °C. |
|  | Do not bleach.                                                                            |
|  | Do not tumble dry.                                                                        |
|  | The cotton cover can be ironed.                                                           |
|  | Do not dry clean.                                                                         |
|  | Dispose of the packaging and the ironing board in an environmentally friendly manner!     |
|  | For indoor use only.                                                                      |
|  | Safety information                                                                        |
|  | Instructions for use                                                                      |

## Ironing Board

### ● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Intended use

This product is an ironing board. For indoor use only. Modifying the product is prohibited and will result in

damage. Misuse may also result in other life-threatening risks and injuries. This product was designed for domestic use only. It is not intended for commercial use. The manufacturer is not liable for damages due to improper use.

### ● Technical data

|                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| Item number:         | CS98090             |
| Ironing surface:     | approx. 110 x 30 cm |
| Height:              | max. 90 cm          |
| Iron rest max. load: | 5 kg                |
| Item weight:         | 4.50 kg             |
| Production ID:       | 11/2024             |



### Safety information

- **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging material. There is a danger of suffocation.
- It is not a toy. Please keep children away from the ironing board.
- Never allow children to play with the ironing board.
- This ironing board may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and knowledge, so long as they are supervised or instructed on the safe use of the device and understand the associated risks.
- Be careful of your fingers and hands when setting up and collapsing the ironing board.
- The ironing board must be set up on a safe, level surface.
- Never attempt to repair the product yourself.
- Make certain that the ironing board is safe to use.
- Do not leave the iron on the ironing board for extended periods.
- Do not sit or lean on the ironing board.
- Danger due hot water or steam which may drip from the expanded metal on the ironing board.
- Allow all appliances (such as the ironing board or iron) to cool down completely before cleaning/storing them.

- The iron rest can get hot if used for long periods of time. To avoid burn injuries, comply with the directions given above.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- Keep the device away from water and other liquids.

## ● **Use**

**Note:** Remove all packaging material from the product.

### ● **Setting up the ironing board**

- Hold the folded ironing board with the ironing surface facing upwards and press the lever with your other hand. The frame will open to the maximum position (see fig. A).
- Make sure that the device is level and is fully locked into position.

### ● **Adjusting the height of the ironing board**

- To adjust the height of the ironing board, hold it with both hands. Pull on the lever to unlock.
- Adjust to your desired height and then release the lever so that the frame locks into place (see fig. B).

### ● **Collapsing the ironing board**

- To collapse the ironing board, press on the lever and at the same time push the ironing surface downwards so that legs fold together.
- Hook the safety catch to the rivets.

## ● **Cleaning and care**

- You can wash the cotton cover of the ironing board:

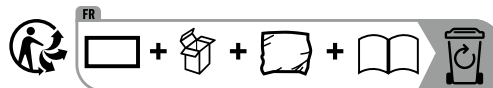


- Clean the ironing board with a slightly dampened, lint-free cloth.

## ● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

## ● **Manufacturer/Service**

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH  
Obkirchgasse 36  
1190 Wien

AUSTRIA

Tel.: 00800 440 28 62 0 (GB)

Tel.: +43 1 440 28 62 (IE)

Fax: +43 1 440 27 86 17

Email: [service@casasi.com](mailto:service@casasi.com)

**IAN 467401\_2404**

Please have your receipt and the item number (IAN 467401\_2404) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

## ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

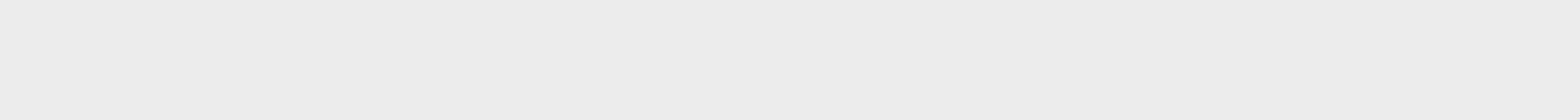
This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.



[www.tuv.com](http://www.tuv.com)  
ID 1111216584





## Légende des pictogrammes

|  |                                                                                                   |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Lisez les instructions !                                                                          |
|  | Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !                                       |
|  | Ne laissez jamais les enfants manipuler le matériel d'emballage et le produit sans surveillance.  |
|  | La housse est lavable en machine. Sélectionnez le programme de lavage pour linge délicat à 30 °C. |
|  | Ne pas blanchir.                                                                                  |
|  | Ne pas sécher au sèche-linge.                                                                     |
|  | La housse en coton peut être repassée.                                                            |
|  | Ne pas nettoyer à sec.                                                                            |
|  | Mettre au rebut l'emballage et la table à repasser de manière respectueuse de l'environnement !   |
|  | Pour une utilisation en intérieur uniquement.                                                     |
|  | Instructions de sécurité                                                                          |
|  | Instructions de manipulation                                                                      |

## Table à repasser

### ● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

### ● Utilisation conforme

Ce produit est une table à repasser. Pour une utilisation en intérieur uniquement. Toute modification du produit est interdite et conduit à des dommages. Il peut en outre en résulter des risques mortels ou des blessures. Ce produit a exclusivement été conçu pour un usage domestique. Il n'est pas destiné à un usage commercial. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme à l'usage prévu.

### ● Caractéristiques techniques

|                             |                  |
|-----------------------------|------------------|
| Référence de l'article :    | CS98090          |
| Surface de repassage :      | env. 110 x 30 cm |
| Hauteur :                   | max. 90 cm       |
| Charge max. du repose-fer : | 5 kg             |
| Poids de l'article :        | 4,50 kg          |
| ID de production :          | 11/2024          |



### Consignes de sécurité

- **⚠ Avertissement ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !** Ne laissez jamais les enfants manipuler les emballages sans surveillance. Risque d'asphyxie.
- Ceci n'est pas un jouet. Tenez les enfants à l'écart de la table à repasser.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec la table à repasser.
- Cette table à repasser peut être utilisée par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les risques liés à son utilisation.
- Faites attention à vos mains et à vos doigts lorsque vous déployez ou repliez la table à repasser.
- La table à repasser doit être placée sur un sol sécurisé et plan.
- N'essayez jamais de réparer le produit vous-même.
- Contrôlez toujours le parfait état de fonctionnement de la table à repasser.

- Ne pas laisser le fer à repasser sur la planche pendant une longue durée.
- Ne vous asseyez pas et ne vous appuyez pas non plus sur la table à repasser.
- La vapeur ou l'eau chaude, qui peut s'écouler du métal déployé de la planche à repasser, représente une source de danger.
- Laisser refroidir entièrement l'ensemble des appareils (par ex. la table à repasser ou le fer à repasser), avant de les nettoyer/de les stocker.
- En cas d'utilisation prolongée, le repose-fer peut s'échauffer. Pour éviter les brûlures, prenez en compte les remarques déjà évoquées.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Tenez l'appareil éloigné de l'eau ou d'autres liquides.

## ● Utilisation

**Remarque :** Veuillez retirer l'ensemble des matériaux composant l'emballage du produit.

### ● Installer la table à repasser

- Tenez la table à repasser pliée avec la surface de repassage vers le haut et appuyez sur le levier à une main avec l'autre main. L'armature s'ouvre jusqu'à la position maximale (voir ill. A).
- Assurez-vous que l'appareil soit sur une surface plane et totalement encliqueté.

### ● Régler la hauteur de la table à repasser

- Pour régler la hauteur de la table à repasser, tenez-la avec les deux mains. Tirez sur le levier à une main pour enlever le verrouillage.
- Réglez la hauteur souhaitée et lâchez le levier à une main afin que l'armature s'encliquette (voir ill. B).

### ● Plier la table à repasser

- Pour plier la table à repasser, appuyez sur le levier à une main et appuyez en même temps vers le bas sur la surface de repassage de manière à plier les jambes d'appui.
- Accrochez la barre de sécurité au rivet.

## ● Nettoyage et entretien

- Vous pouvez laver la housse en coton de la table à repasser :

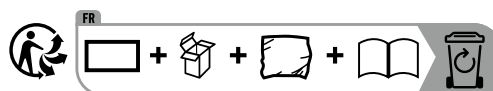


- Nettoyez la table à repasser avec un chiffon légèrement humidifié ne peluchant pas.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

## ● Fabricant/SAV

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH  
Obkirchgasse 36  
1190 Wien  
AUTRICHE  
Tél. : 00800 440 28 62 0 (FR)  
00800 440 28 62 0 (BE)  
Fax : +43 1 440 27 86 17  
e-mail : service@casasi.com

**IAN 467401\_2404**

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 467401\_2404) comme preuve d'achat.

## ● Garantie

### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à

tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée.

Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.



[www.tuv.com](http://www.tuv.com)  
ID 1111216584



## Legenda van de gebruikte pictogrammen

|  |                                                                                                               |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Lees a.u.b. de aanwijzingen!                                                                                  |
|  | Waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht nemen!                                                       |
|  | Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal en het product.                              |
|  | De hoes kan in de machine worden gewassen. Stel de wasmachine op een programma voor fijne was en op 30 °C in. |
|  | Niet bleken.                                                                                                  |
|  | Niet in de wasdroger drogen.                                                                                  |
|  | De katoenen hoes kan worden gestreken.                                                                        |
|  | Niet chemisch reinigen.                                                                                       |
|  | Voer de verpakking en de strijkplank op milieuvriendelijke wijze af!                                          |
|  | Alleen voor gebruik binnenshuis.                                                                              |
|  | Veiligheidsinstructies<br>Instructies                                                                         |

## Strijkplank

### ● Inleiding

 Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

### ● Correct en doelmatig gebruik

Bij dit product gaat het om een strijkplank. Alleen voor gebruik binnenshuis. Een verandering aan het product is niet toegestaan en leidt tot beschadiging. Bovendien kan dit leiden tot levensgevaar en kans op verwondingen. Dit product werd uitsluitend ontwikkeld voor huishoudelijk gebruik. Het is niet bedoeld voor commercieel gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die terug te voeren is op onjuist gebruik.

### ● Technische gegevens

Artikelnummer: CS98090  
 Strijkoppervlak: ca. 110 x 30 cm  
 Hoogte: max. 90 cm  
 Max. belasting  
 strijkhouder: 5 kg  
 Artikelgewicht: 4,50 kg  
 Productie-ID: 11/2024



### Veiligheidsinstructies

-  **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!**  
 Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Het is geen speelgoed. Houd kinderen uit de buurt van de strijkplank.
- Kinderen mogen niet met de strijkplank spelen.
- Deze strijkplank kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt als zij in de gaten worden gehouden of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de eruit voortvloeiende gevaren begrijpen.
- Let op uw handen en vingers wanneer u de strijkplank uit- of inklaapt.
- De strijkplank moet op een veilige, stevige en horizontale ondergrond worden neergezet.
- Probeer nooit om het product zelf te repareren.
- Controleer altijd of de strijkplank nog goed functioneert.
- Laat het strijkijzer niet een langere tijd op de strijkplank staan.

- Ga niet op de strijkplank zitten en leun er niet tegenaan.
- Gevaar door heet water of stoom dat van het strekmetaal van de strijkplank kan druppelen.
- Laat alle apparaten (zoals bijv. de strijkplank of het strijkijzer) volledig afkoelen voordat u ze reinigt/opbergt.
- Het plateau voor het strijkijzer kan bij langer gebruik heet worden. Neem de reeds genoemde aanwijzingen in acht om brandwonden te vermijden.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Houd het apparaat uit de buurt van water of andere vloeistoffen.

## ● Gebruik

**Opmerking:** verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

### ● Strijkplank neerzetten

- Houd de ingeklapte strijkplank met het strijkoppervlak naar boven en druk de hendel met uw andere hand in. Het onderstel opent zich tot aan de maximale positie (zie afb. A).
- Controleer of het apparaat in een vlakke positie staat en volkomen is vastgeklikt.

### ● Hoogte van de strijkplank instellen

- Om de hoogte van de strijkplank in te stellen, houdt u deze met beide handen vast. Trek aan de hendel om de vergrendeling los te maken.
- Stel de gewenste hoogte in en laat de hendel los, zodat het onderstel vastklikt (zie afb. B).

### ● Strijkplank inklappen

- Om de strijkplank in te klappen drukt u op de hendel en drukt u tegelijkertijd het strijkoppervlak naar onder, zodat de poten kunnen worden ingeklapt.
- Haak de veiligheidsgrendel aan de bout.

## ● Reiniging en onderhoud

- U kunt de katoenen hoes van de strijkplank wassen:

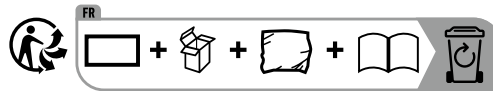


- Reinig de strijkplank met een iets vochtige, pluisvrije doek.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgaande product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

## ● Fabrikant/Service

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH  
Obkirchergasse 36

1190 Wien

OOSTENRIJK

Tel.: 00800 440 28 62 0 (NL)

00800 440 28 62 0 (BE)

Fax: +43 1 440 27 86 17

E-mail: service@casasi.com

**IAN 467401\_2404**

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 467401\_2404) als bewijs van aankoop bij de hand.

## ● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

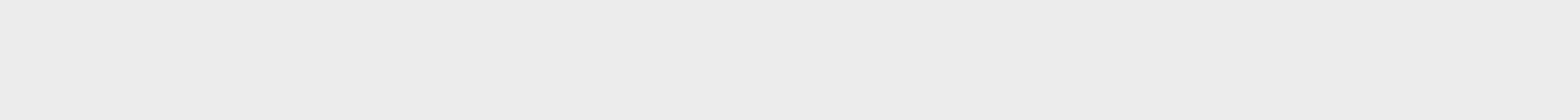
Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.



www.tuv.com  
ID 1111216584





## Legenda zastosowanych piktogramów

|                                                                                     |                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Należy przeczytać instrukcję!                                                                                                      |
|    | Należy przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek bezpieczeństwa!                                                                          |
|    | Nigdy nie należy pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym oraz produktem bez nadzoru.                                         |
|    | Poszewkę można prać w pralkach automatycznych. Pralkę należy ustawić na program do prania delikatnych tkanin w temperaturze 30 °C. |
|    | Nie wybielać.                                                                                                                      |
|    | Nie suszyć w suszarce bębnowej.                                                                                                    |
|    | Poszycie bawełniane można prasować.                                                                                                |
|   | Nie czyścić chemicznie.                                                                                                            |
|  | Opakowanie oraz deskę do prasowania zutylizować zgodnie z zaleceniami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego!                  |
|  | Do stosowania tylko w pomieszczeniach.                                                                                             |
|  | Wskazówki bezpieczeństwa                                                                                                           |
|  | Instrukcja postępowania                                                                                                            |

## Deska do prasowania

### Wstęp

 Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

### Użycie zgodne z przeznaczeniem

W przypadku tego produktu chodzi o deskę do prasowania. Do stosowania tylko w pomieszczeniach. Wprowadzanie zmian do produktu jest niedozwolone i prowadzi do jego uszkodzenia. Poza tym mogą jeszcze wystąpić dalsze niebezpieczeństwa zagrażające życiu oraz obrażenia. Produkt ten został zaprojektowany wyłącznie do użytku domowego. Nie jest przeznaczony do zastosowań komercyjnych. Za szkody powstałe wskutek zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem producent nie przejmuje odpowiedzialności.

### Dane techniczne

|                                    |                 |
|------------------------------------|-----------------|
| Numer artykułu:                    | CS98090         |
| Powierzchnia do prasowania:        | ok. 110 x 30 cm |
| Wysokość:                          | maks. 90 cm     |
| Maks. obciążenie półki na żelazko: | 5 kg            |
| Waga artykułu:                     | 4,50 kg         |
| ID produkcyjne:                    | 11/2024         |

### Wskazówki bezpieczeństwa

-  **OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA DZIECI!** Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Produkt nie jest zabawką. Prosimy trzymać dzieci z dala od deski do prasowania.
- Dzieci nie mogą bawić się deską do prasowania.
- Ta deska do prasowania może być używana przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia sprzętu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Należy uważać na ręce i palce podczas rozstawiania lub składania deski do prasowania.
- Deskę do prasowania należy ustawić na bezpiecznym i równym podłożu.
- Nie należy próbować samodzielnie naprawiać produktu.
- Zawsze sprawdzać deskę do prasowania pod kątem bezpiecznego do użycia stanu.

- Nie pozostawiać stojącego żelazka przez dłuższy czas na desce do prasowania.
- Nie należy siadać na desce do prasowania lub opierać się o nią.
- Istnieje niebezpieczeństwo spowodowane gorącą wodą lub parą, które mogą skapywać z metalowej siatki deski do prasowania.
- Przed czyszczeniem/przechowaniem wszystkie urządzenia muszą się całkowicie schłodzić (takie jak np. deska do prasowania lub żelazko).
- Półka na żelazko może się rozgrzać przy dłuższym użyciu. Aby uniknąć poparzeń, należy przestrzegać wskazówek wymienionych powyżej.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenie należy trzymać z dala od wody i innych cieczy.

## ● Użytkowanie

**Wskazówka:** należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

### ● Rozkładanie deski do prasowania

- Złożoną deskę do prasowania jedną ręką przytrzymać z powierzchnią do prasowania skierowaną do góry a drugą ręką nacisnąć dźwignię. Podstawa otwiera się do maksymalnej pozycji (patrz rys. A).
- Należy upewnić się, że urządzenie stoi na równej powierzchni i całkowicie zaskoczyło.

### ● Ustawianie wysokości deski do prasowania

- W celu ustawienia wysokości deski do prasowania to należy przytrzymać ją obiema rękami. Pociągnąć dźwignię, aby odblokować blokadę.
- Ustawić żądaną wysokość i puścić dźwignię, aby podstawa zaskoczyła (patrz rys. B).

### ● Składanie deski do prasowania

- W celu złożenia deski do prasowania należy nacisnąć na dźwignię i równocześnie przycisnąć do dołu powierzchnię do prasowania, aby nogi złożyły się razem.
- Zahaczyć blokadę zabezpieczającą przy bolcu.

## ● Czyszczenie i pielęgnacja

- Bawełniane poszycie deski do prasowania można prać:

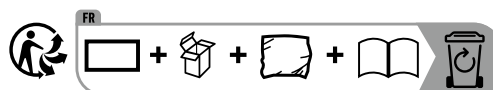


- Deskę do prasowania czyścić przy pomocy lekko wilgotnej, niemechaczej się szmatki.

## ● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

## ● Producent/Serwis

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH  
Obkirchergasse 36  
1190 Wien  
AUSTRIA  
Tel.: 00800 440 28 62 0  
Faks: +43 1 440 27 86 17  
E-mail: service@casasi.com

**IAN 467401\_2404**

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować jako dowód zakupu paragon i numer artykułu (IAN 467401\_2404).

## ● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłaczniaków lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.



www.tuv.com  
ID 1111216584





| Legenda použitých piktogramů |                                                                              |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
|                              | Přečtěte si pokyny!                                                          |
|                              | Respektujte výstražná a bezpečnostní upozornění!                             |
|                              | Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem a výrobkem.        |
|                              | Povlak lze prát v pračce. Nastavte pračku na šetrný prací program při 30 °C. |
|                              | Nebělit.                                                                     |
|                              | Nesušte v sušičce prádla.                                                    |
|                              | Bavlněný potah můžete žehlit.                                                |
|                              | Nečistit chemicky.                                                           |
|                              | Obal a žehlicí prkno likvidujte ekologicky!                                  |
|                              | Jen pro používání v interiéru.                                               |
|                              | Bezpečnostní upozornění                                                      |
|                              | Instrukce                                                                    |

## Žehlicí prkno

### ● Úvod

 Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

### ● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je žehlicí prkno. Používejte výrobek pouze v místnostech. Pozměňování výrobku není dovoleno a vede k jeho poškození. Mimo to může dojít k ohrožení života a zranění. Tento výrobek je

koncipován jen k domácímu použití. Výrobek není určen ke komerčnímu využití. Za škody vzniklé z použití k nestanovenému účelu nepřevzme výrobce ručení.

### ● Technická data

|                                           |                 |
|-------------------------------------------|-----------------|
| Číslo výrobku:                            | CS98090         |
| Plocha žehlicího prkna:                   | cca 110 x 30 cm |
| Výška:                                    | max. 90 cm      |
| Max. nosnost plochy k odkládání žehličky: | 5 kg            |
| Hmotnost výrobku:                         | 4,50 kg         |
| Výrobní ID:                               | 11/2024         |

### **Bezpečnostní upozornění**

-  **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ MALÝCH A VELKÝCH DĚTÍ!** Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení.
- Výrobek není hračka. Udržujte žehlicí prkno mimo dosah dětí.
- Děti si nesmějí se žehlicím prknem hrát.
- Toto žehlicí prkno mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají.
- Při rozkládání nebo skládání žehlicího prkna dávejte pozor na ruce a prsty.
- Žehlicí prkno musí stát na bezpečné a rovné ploše.
- Nepokoušejte se výrobek sami opravit.
- Žehlicí prkno vždy zkontrolujte, zda je možné jeho bezpečné použití.
- Nenechávejte žehličku delší dobu stát na žehlicím prknu.
- Na žehlicí prkno si nesedejte ani se o ně neopírejte.
- Nebezpečí ohrožení horkou vodou nebo párou, která může odkapávat z tahokovové podložky žehlicího prkna.
- Před čištěním nebo uložením nechejte všechny přístroje (např. žehlicí prkno nebo žehličku) zcela vychladnout.

- Plocha na odložení žehličky se může při delším používání zahřát. K zabránění úrazů popálením dodržujte výše uvedené pokyny.
- Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.
- Chraňte přístroj před vodou a jinými kapalinami.

## ● Použití

**Upozornění:** Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

### ● Sestavení žehlicího prkna

- Držte složené žehlicí prkno žehlicí plochou nahoru a zatlačte druhou rukou páku. Konstrukce se otevře do maximální polohy (viz obr. A).
- Ujistěte se, že je přístroj na rovné ploše a že je kompletně zajištěný.

### ● Nastavení výšky žehlicího prkna

- K nastavení výšky žehlicího prkna prkno přidržte oběma rukama. Zatáhněte páku, tím uvolníte pojistku.
- Nastavte požadovanou výšku a uvolněte páku tak, aby došlo k zajištění konstrukce (viz obr. B).

### ● Složení žehlicího prkna

- Ke složení žehlicího prkna zatlačte páku a současně tlačte žehlicí prkno dolů tak, aby došlo ke složení opěrných noh.
- Zajistěte pojistnou západku za čep.

## ● Čištění a ošetřování

- Bavlněný potah žehlicího prkna můžete vyprat:

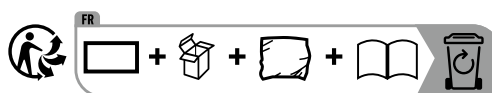


- Čistěte žehlicí prkno mírně navlhčeným hadříkem, který nepouští vlákna.

## ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

## ● Výrobce a servis

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH  
Obkirchergasse 36  
1190 Wien  
RAKOUSKO  
Tel.: +43 1 440 28 62  
Fax: +43 1 440 27 86 17  
E-mail: service@casasi.com

**IAN 467401\_2404**

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo výrobku (IAN 467401\_2404) jako doklad o nákupu.

## ● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytnou již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám

ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

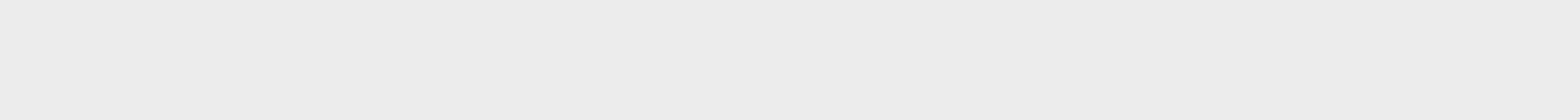
Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.



www.tuv.com  
ID 1111216584





## Legenda použitých piktogramov

|  |                                                                              |
|--|------------------------------------------------------------------------------|
|  | Prečítajte si pokyny!                                                        |
|  | Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!                            |
|  | Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom a výrobkom.         |
|  | Poťah je možné prať v práčke. Práčku nastavte na šetriaci program pri 30 °C. |
|  | Nebielte.                                                                    |
|  | Nesušte v sušičke na bielizeň.                                               |
|  | Bavlnený poťah možno žehliť.                                                 |
|  | Nečistite chemicky.                                                          |
|  | Obal a žehliacu dosku zlikvidujte ekologicky!                                |
|  | Iba na používanie v interiéri.                                               |
|  | Bezpečnostné upozornenia                                                     |
|  | Manipulačné pokyny                                                           |

## Žehliaca doska

### ● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

### ● Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je žehliaca doska. Iba na používanie v interiéri. Úprava výrobku nie je povolená a vedie k

poškodeniu. Dôsledkom môžu byť i ďalšie životnebezpečné riziká a poranenia. Tento výrobok bol koncipovaný výhradne na domáce používanie. Nie je určený na komerčné používanie. Výrobca nepreberá ručenie za škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho používania.

### ● Technické údaje

|                                                |                  |
|------------------------------------------------|------------------|
| Číslo výrobku:                                 | CS98090          |
| Žehliaca plocha:                               | cca. 110 x 30 cm |
| Výška:                                         | max. 90 cm       |
| Max. zaťaženie odkladacej plochy pre žehličku: | 5 kg             |
| Hmotnosť výrobku:                              | 4,50 kg          |
| Výrobné ID:                                    | 11/2024          |



### Bezpečnostné upozornenia

- VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenía.
- Nie je to hračka. Držte deti v bezpečnej vzdialenosti od žehliacej dosky.
- Deti sa so žehliacou doskou nesmú hrať.
- Túto žehliacu dosku môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a o nebezpečenstvách, ktoré z toho vyplývajú.
- Pri rozkladaní alebo skladaní žehliacej dosky dávajte pozor na ruky a prsty.
- Žehliaca doska musí byť umiestnená na bezpečnom a rovnom povrchu.
- Nikdy sa nepokúšajte opraviť výrobok sami.
- Zakaždým skontrolujte, či je žehliaca doska v bezpečnom prevádzkovom stave.
- Nikdy nenechávajte žehličku dlhší čas stáť na žehliacej doske.
- Na žehliacu dosku si nesadajte ani sa o ňu neopierajte.

- Hrozí nebezpečenstvo spôsobené parou alebo horúcou vodou, ktorá môže kvapkať z kovovej časti žehliacej dosky.
- Pred čistením/uskladnením nechajte všetky zariadenia (napr. žehliacu dosku alebo žehličku) úplne vychladnúť.
- Odkladacia plocha na žehličku sa môže pri dlhšom používaní rozpáliť. Aby ste predišli popáleninám, rešpektujte uvedené upozornenia.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Držte zariadenie v bezpečnej vzdialenosti od vody alebo iných kvapalín.

## ● Používanie

**Poznámka:** Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

## ● Postavenie žehliacej dosky

- Uchopte sklopenú žehliacu dosku so žehliacou plochou smerom nahor a druhou rukou zatlačte ručnú páku. Stojan sa otvorí až do maximálnej pozície (p. obr. A).
- Zabezpečte, aby zariadenie stálo na rovnej ploche a úplne zapadlo.

## ● Nastavenie výšky žehliacej dosky

- Pre nastavenie výšky žehliacej dosky ju pevne držte oboma rukami. Potiahnite ručnú páku, aby ste uvoľnili blokovanie.
- Nastavte želanú výšku a pustite ručnú páku, aby stojan zapadol (p. obr. B).

## ● Sklopenie žehliacej dosky

- Pre sklopenie žehliacej dosky stlačte ručnú páku a zároveň zatlačte žehliacu plochu smerom dole, aby sa nohy stojana dali zložiť.
- Pevne zaháknite bezpečnostnú západku na nit.

## ● Čistenie a údržba

- Bavlnený poťah žehliacej dosky môžete prať:

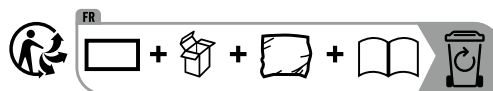


- Žehliacu dosku čistite jemne navlhčenou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.

## ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

## ● Výrobca/Service

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH  
Obkirchgasse 36  
1190 Wien  
RAKÚSKO

Tel.: +43 1 440 28 62

Fax: +43 1 440 27 86 17

E-mail: [service@casasi.com](mailto:service@casasi.com)

**IAN 467401\_2404**

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 467401\_2404) ako dôkaz o kúpe.

## ● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

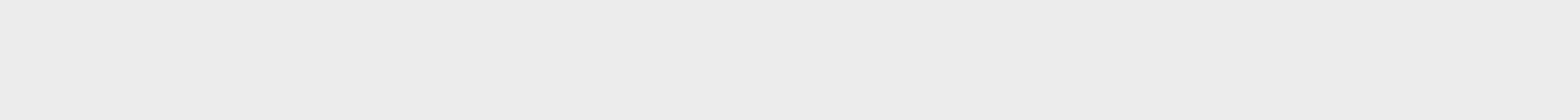
Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.



www.tuv.com  
ID 1111216584





| Leyenda de pictogramas utilizados |                                                                                                    |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                   | ¡Lea las instrucciones!                                                                            |
|                                   | ¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!                                     |
|                                   | Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje o el producto.                   |
|                                   | La funda puede lavarse en la lavadora. Elija un programa de lavado para prendas delicadas a 30 °C. |
|                                   | No blanquear.                                                                                      |
|                                   | No secar en la secadora.                                                                           |
|                                   | La funda de algodón puede plancharse.                                                              |
|                                   | No limpiar químicamente.                                                                           |
|                                   | ¡Elimine el material de embalaje y la tabla de planchar sin dañar el medio ambiente!               |
|                                   | Únicamente para uso en espacios interiores.                                                        |
|                                   | Indicaciones de seguridad                                                                          |
|                                   | Instrucciones de uso                                                                               |

## Tabla de planchar

### ● Introducción



Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

### ● Uso adecuado

Este producto es una tabla de planchar. Únicamente para uso en espacios interiores. La modificación del producto no está permitida y provocará daños. Además, como consecuencia podrían producirse lesiones y riesgos mortales. Este producto ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. No ha sido diseñado para un uso comercial. El fabricante no se hace responsable de los daños que puedan derivarse de un uso indebido.

### ● Características técnicas

|                                             |                    |
|---------------------------------------------|--------------------|
| Número de artículo:                         | CS98090            |
| Superficie de planchado:                    | aprox. 110 x 30 cm |
| Altura:                                     | máx. 90 cm         |
| Carga máxima de la bandeja para la plancha: | 5 kg               |
| Peso del artículo:                          | 4,50 kg            |
| ID de producción:                           | 11/2024            |



### Advertencias de seguridad

- ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS PEQUEÑOS!** Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.
- Este producto no es un juguete. Mantenga a los niños alejados de la tabla de planchar.
- No permita que los niños jueguen con la tabla de planchar.
- Esta tabla de planchar puede ser utilizada por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando estén supervisadas o se les haya enseñado cómo utilizar el aparato de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso de este.
- Preste atención a manos y dedos cuando pliegue y despliegue la tabla de planchar.
- La tabla de planchar debe colocarse en una superficie segura y plana.
- No intente reparar el producto por su cuenta.
- Compruebe siempre el estado seguro para el uso de la tabla de planchar.

- No deje la plancha durante mucho tiempo sobre la tabla de planchar.
- No se siente ni se apoye en la tabla de planchar.
- Existe peligro de que pueda pasar agua caliente o vapor a través del metal expandido de la tabla de planchar.
- Deje que todos los aparatos (como p. ej. la tabla de planchar o la plancha) se enfríen completamente antes de limpiarlos/almacenarlos.
- La bandeja para la plancha puede calentarse tras un uso prolongado. Para evitar quemaduras, tenga en cuenta las indicaciones ya mencionadas.
- La limpieza y el mantenimiento nunca deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.
- Mantenga el aparato alejado del agua u otros líquidos.

## ● Utilización

**Nota:** Retire completamente el material de embalaje del producto.

## ● Colocar la tabla de planchar

- Mantenga la tabla de planchar plegada con la superficie de planchado hacia arriba y presione la palanca de mano con la otra mano. El bastidor se abre hasta la posición máxima (ver fig. A).
- Asegúrese de que el aparato se encuentra sobre una superficie plana y que ha encajado totalmente.

- **Ajustar la altura de la tabla de planchar**

- Para ajustar la altura de la tabla de planchar, sujétela bien con ambas manos. Estire de la palanca de mano para soltar el bloqueo.
- Ajuste la altura deseada y suelte la palanca de mano para que el bastidor encaje (ver fig. B).

## ● Plegar la tabla de planchar

- Para plegar la tabla de planchar, presione la palanca de mano y la superficie de planchado hacia abajo al mismo tiempo para que los pies de soporte se plieguen.
- Enganche la barra de seguridad al remache.

## ● Limpieza y conservación

- Puede lavar la funda de algodón de la tabla de planchar:

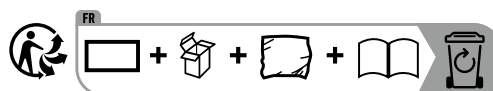


- Limpie la tabla de planchar con un paño suave libre de pelusas, ligeramente humedecido.

## ● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● **Fabricante/Asistencia**

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH  
Obkirchergasse 36  
1190 Wien  
AUSTRIA

Tel.: 00800 440 28 62 0  
Fax: +43 1 440 27 86 17  
Correo electrónico: [service@casasi.com](mailto:service@casasi.com)

**IAN 467401\_2404**

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 467401\_2404) como justificante de compra.

## ● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

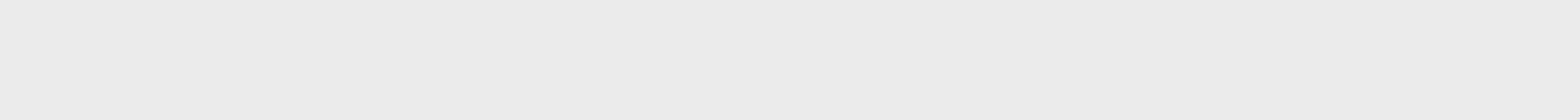
La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.



www.tuv.com  
ID 1111216584





## Billedtekst til de anvendte piktogrammer

|  |                                                                                   |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  | Læs anvisningerne!                                                                |
|  | Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisninger!                                    |
|  | Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen og produktet.                      |
|  | Betrækket kan vaskes i maskinen. Indstil vaskemaskinen til skånsom vask på 30 °C. |
|  | Må ikke bleges.                                                                   |
|  | Må ikke tørres i tørretumbler.                                                    |
|  | Betrækket af bomuld kan stryges.                                                  |
|  | Må ikke renses kemisk.                                                            |
|  | Bortskaf emballage og strygebræt miljørigtigt!                                    |
|  | Kun beregnet til indendørs brug.                                                  |
|  | Sikkerhedsanvisninger<br>Handlingsanvisninger                                     |

## Strygebræt

### ● Indledning

 Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

### ● Formålsbestemt anvendelse

Ved dette produkt drejer det sig om et strygebræt. Kun beregnet til indendørs brug. En ændring af produktet er ikke tilladt og fører til beskadigelser. Derudover er der risiko for livstruende situationer og tilskadekomst.

Dette produkt blev udelukkende fremstillet til brug i hjemmet. Det er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug. Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skader som følge af u hensigtsmæssig anvendelse.

### ● Tekniske data

|                                     |                 |
|-------------------------------------|-----------------|
| Varenummer:                         | CS98090         |
| Strygeflade:                        | ca. 110 x 30 cm |
| Højde:                              | max. 90 cm      |
| Max. bæreevne af strygejernsholder: | 5 kg            |
| Artikelvægt:                        | 4,50 kg         |
| Produktions-ID:                     | 11/2024         |

### Sikkerhedshenvisninger

-  **ADVARSEL! LIVS- OG ULYKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning.
- Det er ikke noget legetøj. Hold børn på afstand af strygebrættet.
- Børn må ikke lege med strygebrættet.
- Dette strygebræt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opefter samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer med mangel på erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan produktet anvendes på en sikker måde og har begrebet, hvilke farer der udgår fra produktet.
- Pas også på dine hænder og fingre, når du folder strygebrættet ud eller sammen.
- Strygebrættet skal opstilles på et sikkert og jævnt underlag.
- Forsøg aldrig selv at reparere produktet.
- Kontroller altid strygebrættet for driftssikkerhed.
- Lad ikke strygejernet stå på strygebrættet i længere tid.
- Sæt dig ikke på strygebrættet og læn dig ikke imod det.
- Fare fra varmt vand eller damp, der kan dryppe ned fra strygebrættets strækmetal.
- Lad alle enheder (som f.eks. strygebræt og strygejern) køle helt af, før du rengør/opbevarer dem.

- Strygejernsholderen kan blive varm ved længere tids brug. Vær opmærksom på de allerede omtalte sikkerhedsanvisninger for at undgå forbrændinger.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Hold apparatet på afstand af vand eller andre væsker.

## ● Ibrugtagning

**Bemærk:** Fjern alt emballagemateriale fra produktet.

### ● Opstilling af strygebrættet

- Hold det sammenfoldede strygebræt med strygeoverfladen opad og tryk på grebet med den anden hånd. Stellet åbnes til max. position (se afbildning A).
- Sørg for at redskabet står på et jævnt underlag og at det er fuldstændigt foldet ud.

### ● Indstil højden af strygebrættet

- For at indstille højden af strygebrættet, skal det holdes fast med begge hænder. Træk i grebet for at løsne låsen.
- Indstil den ønskede højde og slip grebet, så at stellet falder i hak (se afbildning B).

### ● Fold strygebrættet sammen

- Tryk på grebet, for at folde strygebrættet sammen og tryk samtidig strygefladen nedad, så at benene kan foldes sammen.
- Hægt sikkerhedskrogen fast ved nittebolten.

## ● Rengøring og pleje

- Du kan vaske strygebrættets betræk af bomuld:

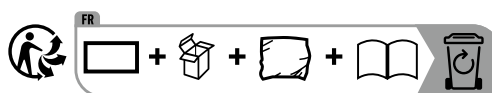


- Rengør strygebrættet med en let fugtet, fnugfri klud.

## ● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

## ● Producent/Service

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH  
Obkirchergasse 36  
1190 Wien  
AUSTRIA

Tel.: 00800 440 28 62 0  
Fax: +43 1 440 27 86 17  
E-Mail: service@casasi.com

**IAN 467401\_2404**

Opbevar venligst kvitteringen og varenummeret (IAN 467401\_2404) til brug ved alle henvendelser som bevis for købet.

## ● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

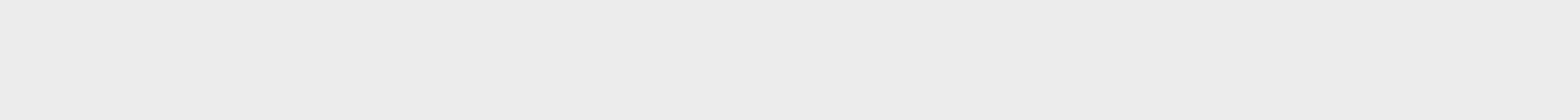
Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.



[www.tuv.com](http://www.tuv.com)  
ID 1111216584





## Legenda dei pittogrammi utilizzati

|                                                                                     |                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Leggere le istruzioni!                                                                                    |
|    | Rispettare le avvertenze e le indicazioni di sicurezza!                                                   |
|    | Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza in presenza del materiale di imballaggio e del prodotto. |
|    | La fodera è lavabile in lavatrice. Impostare la lavatrice su un ciclo per capi delicati a 30 °C.          |
|    | Non candeggiare.                                                                                          |
|    | Non asciugare in asciugatrice.                                                                            |
|    | La fodera in cotone è stirabile.                                                                          |
|    | Non lavare con prodotti chimici.                                                                          |
|  | Smaltire l'imballaggio e il ferro da stiro nel rispetto dell'ambiente!                                    |
|  | Solo per l'uso in ambienti interni.                                                                       |
|  | Avvertenze di sicurezza<br>Istruzioni per l'uso                                                           |

## Asse da stiro

### ● Introduzione



Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con il vostro acquisto avete scelto un prodotto di alta qualità. Prima del primo utilizzo acquisire dimestichezza con il prodotto. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e le avvertenze in materia di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per le destinazioni d'uso indicate. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche l'intera documentazione ad esso allegata.

### ● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questo prodotto è un'asse da stiro. Solo per l'uso in ambienti interni. Modifiche non autorizzate possono provocare danni al prodotto. Ciò potrebbe esporre inoltre al rischio di lesioni e pericoli letali. Questo prodotto è stato realizzato esclusivamente per l'uso domestico. Non è destinato a un uso commerciale. Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso.

### ● Specifiche tecniche

|                                         |                 |
|-----------------------------------------|-----------------|
| Codice articolo:                        | CS98090         |
| Superficie di stiratura:                | ca. 110 x 30 cm |
| Altezza:                                | max. 90 cm      |
| Carico max. ripiano per ferro da stiro: | 5 kg            |
| Peso dell'articolo:                     | 4,50 kg         |
| ID di produzione:                       | 11/2024         |



### Avvertenze di sicurezza

-  **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI!** Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale dell'imballaggio. Sussiste il rischio di soffocamento.
- Non è un giocattolo. Tenere l'asse da stiro lontano dalla portata dei bambini.
- I bambini non devono giocare con l'asse da stiro.
- Quest'asse da stiro può essere utilizzato dai bambini dagli 8 anni in su e anche da persone con capacità fisiche, sensoriali oppure mentali ridotte oppure con scarsa esperienza e conoscenza in merito, a condizione che seguano le istruzioni di sicurezza del prodotto e comprendano i pericoli ad esso connessi.
- Fare attenzione a mani e dita durante l'apertura o la chiusura dell'asse da stiro.
- L'asse da stiro deve essere posizionato su una superficie sicura e piana.
- Non tentare mai di riparare autonomamente il prodotto.
- Verificare sempre se l'asse da stiro si trova in una posizione sicura per l'utilizzo.
- Non lasciare il ferro da stiro a lungo sull'asse.

- Non sedersi sull'asse da stiro ed evitare di appoggiarvi.
- Pericolo a causa di acqua bollente o vapore che potrebbe colare dalla superficie forata dell'asse da stiro.
- Lasciare raffreddare completamente tutti i prodotti (ad es. l'asse da stiro o il ferro da stiro) prima di pulirli/conservarli.
- In caso di uso prolungato, il ripiano per il ferro da stiro può riscaldarsi. Attenersi alle indicazioni finora menzionate per evitare di incorrere in ustioni.
- La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Tenere lontano il prodotto da acqua o altri liquidi.

## ● Utilizzo

**Nota:** rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

### ● Posizionamento dell'asse da stiro

- Tenere l'asse da stiro chiusa con la superficie da stiro rivolta verso l'alto e spingere la leva con l'altra mano. La struttura si apre fino ad arrivare nella sua posizione massima (vedi fig. A).
- Assicurarsi che l'apparecchio si trovi su un piano dritto e sia ben agganciato.

### ● Regolazione dell'altezza dell'asse da stiro

- Per regolare l'altezza dell'asse da stiro, afferrarla con entrambe le mani. Tirare la leva per allentare il blocco.
- Regolare l'altezza desiderata e rilasciare la leva così che la struttura si agganci (vedi fig. B).

### ● Chiusura dell'asse da stiro

- Per chiudere l'asse da stiro, premere sulla leva e premere contemporaneamente la superficie da stiro verso il basso in modo tale che sia possibile piegare le gambe di appoggio.
- Agganciare saldamente il dispositivo di sicurezza al perno.

## ● Pulizia e manutenzione

- La fodera in cotone dell'asse da stiro è lavabile:

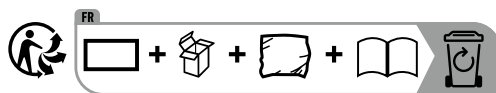


- Pulire l'asse da stiro con un panno leggermente umido e senza lanugine.

## ● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici, che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

È possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

## ● Produttore/assistenza

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH  
Obkirchermontante 36  
1190 Vienna  
AUSTRIA  
Tel.: 00800 440 28 62 0  
Fax: +43 1 440 27 86 17  
E-mail: service@casasi.com

**IAN 467401\_2404**

Per qualunque richiesta conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 467401\_2404) come prova d'acquisto.

## ● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

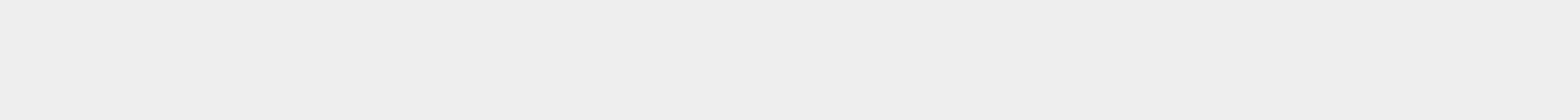
Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.



www.tuv.com  
ID 1111216584





## Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

|  |                                                                                 |
|--|---------------------------------------------------------------------------------|
|  | Olvassa el az utasításokat!                                                     |
|  | Tartsa be a figyelmeztetéseket és a biztonsági tudnivalókat!                    |
|  | Soha ne hagyjon gyermeket a termékkel és a csomagolóanyaggal felügyelet nélkül. |
|  | A huzat mosógépben mosható.<br>A mosógépet állítsa 30 °C-os kímélő mosásra.     |
|  | Ne használjon fehérítőt.                                                        |
|  | Ne szárítsa szárítógépben.                                                      |
|  | A pamut huzat vasalható.                                                        |
|  | Ne tisztítsa vegyileg.                                                          |
|  | Környezetbarát módon ártalmatlanítsa a csomagolást és a vasalóasztalt!          |
|  | Csak beltéri használatra.                                                       |
|  | Biztonsági tudnivalók                                                           |
|  | Kezelési utasítások                                                             |

## Vasalódeszka

### ● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

### ● Rendeltetésszerű használat

A jelen termék egy vasalóasztal. Csak beltéri használatra. Tilos a termék átalakítása és károkhoz vezet. Ezen kívül sérülés és életveszély lehet a nem megfelelő használat következménye. Ezt a terméket kizárólag magánhasználatra tervezték. Közületi használatra nem alkalmas. A szakszerűtlen alkalmazásból eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

### ● Műszaki adatok

Cikkszám: CS98090  
 Vasalófelület: kb. 110 x 30 cm  
 Magassága: max. 90 cm  
 A vasaló tartójának  
 max. teherbírása: 5 kg  
 Árucikk súlya: 4,50 kg  
 Gyári azonosító: 11/2024



### Biztonsági tudnivalók

- **FIGYELMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY KISGYERMEKEK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA!** Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. Fulladásveszély áll fenn.
- Nem játékszer. Kérjük, tartsa távol a gyermekeket a vasalóasztaltól.
- A gyermekek nem játszhatnak a vasalódeszkával.
- A vasalódeszkát 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve az eszköz biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják.
- Ügyeljen a kezére és az ujjaira a vasalódeszka felállításánál vagy összecukásánál.
- A vasalódeszkát biztonságos és vízszintes felületen kell elhelyezni.
- Ne kísérelje meg a terméket saját kezűleg javítani.
- Mindig ellenőrizze, hogy a vasalódeszka biztonságos működési állapotban van-e.
- Ne hagyja hosszabb ideig a vasalót a vasalódeszkán.
- Ne üljön és ne támaszkodjon a vasalódeszkára.
- A vasalódeszka fém részeiről lecsöpögő forró víz vagy a gőz veszélyes lehet.

- Tisztítás/tárolás előtt hagyja, hogy minden eszköz (pl. vasalódeszka vagy vasaló) teljesen kihűljön.
- A vasaló tartója hosszabb használat esetén fel-forrósodhat. Égési sérülések elkerülése érdekében tartsa szem előtt a feltüntetett tudnivalókat.
- A tisztítást és a karbantartást gyermekek felügyelete nélkül nem végezhetik.
- Tartsa távol a készüléket víztől és más folyadékoktól.

## ● **Használat**

**Tudnivaló:** Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

### ● **A vasalóasztal felállítása**

- Tartsa az összecukott vasalóasztalt a vasalófelülettel felfelé és nyomja meg az egykezes kart a másik kezével. Az állvány szétnyílik maximális pozíciójába (lásd A ábra).
- Gondoskodjon arról, hogy a készülék sima felületen álljon, és teljesen bekattanjon.

### ● **A vasalóasztal magasságának beállítása**

- A vasalóasztal magasságának beállítására tartsa azt mindkét kezével megfogva. A reteszelés kioldására húzza meg az egykezes kart.
- Állítsa be a kívánt magasságot és engedje el az egykezes kart ahhoz, hogy az állvány bekattanjon (lásd B ábra).

### ● **A vasalóasztal összecukása**

- A vasalóasztal összecukásához nyomja meg az egykezes kart és egyidejűleg nyomja le a vasalófelületet úgy, hogy összecukhatók legyenek az állólábak.
- Akassza be a biztonsági zárónyelvet a szegecszárba.

## ● **Tisztítás és ápolás**

- A vasalóasztal pamut huzata mosható:

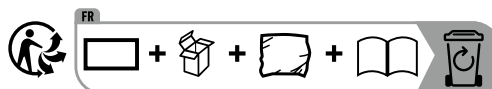


- A vasalóasztal egy enyhén megnedvesített, szőszmentes kendővel tisztítsa.

## ● **Mentesítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

## ● **Gyártó/szerviz**

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH  
Obkirchergasse 36  
1190 Wien  
AUSZTRIA  
Tel.: 00800 440 28 62 0  
Fax: +43 1 440 27 86 17  
E-mail: service@casasi.com

### **IAN 467401\_2404**

Kérjük, kérdéseketére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 467401\_2404) a vásárlás tényének az igazolására.

## ● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.



www.tuv.com  
ID 1111216584



|                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A termék megnevezése: Vasalódeszka                                                                                                                         | Gyártási szám: 467401_2404                                                                                                                           |
| A termék típusa: CS98090                                                                                                                                   |                                                                                                                                                      |
| A gyártó cégneve, címe, e-mail címe:<br>Casa Si Marketing- und<br>VertriebsgmbH<br>Obkirchergasse 36<br>1190 Wien<br>Austria<br>E-mail: service@casasi.com | Szerviz neve, címe, telefonszáma:<br>Casa Si Marketing- und<br>VertriebsgmbH<br>Obkirchergasse 36<br>1190 Wien<br>Austria<br>Tel.: 00800 440 28 62 0 |
| Az importáló/forgalmazó neve és címe:<br>Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.                                                 |                                                                                                                                                      |

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettségvállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)  
  
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését,
4. vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő

kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkat-részek (világítóttestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.

7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

#### Kijavítást ellenőrző szelvény:

|                                                   |                           |
|---------------------------------------------------|---------------------------|
| A jótállási igény bejelentésének időpontja:       | A hiba oka:               |
| Javításra átvétel időpontja:                      | A hiba javításának módja: |
| A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja: |                           |
| A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:            |                           |

#### Kicserélést ellenőrző szelvény:

|                                             |
|---------------------------------------------|
| A jótállási igény bejelentésének időpontja: |
| Kicserélés időpontja:                       |
| A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás: |

**Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH**

Obkirchergasse 36

1190 Wien

Austria

Stand der Informationen · Last Information Update  
Version des informations · Stand van de informatie  
Stan informacji · Stav informací · Stav informácií  
Estado de las informaciones · Tilstand af information  
Versione delle informazioni · Információk állása:  
08/2024 · Ident.-No.: CS98090082024-8

---

